

19



Bureau voor de
Industriële Eigendom
Nederland

11 1020755

12 C OCTROOI²⁰

21 Aanvraag om octrooi: 1020755

51 Int.Cl.⁷
A47J31/40, A47J31/48

22 Ingediend: 31.05.2002

41 Ingeschreven:
02.12.2003

47 Dagtekening:
02.12.2003

45 Uitgegeven:
02.02.2004 I.E. 2004/02

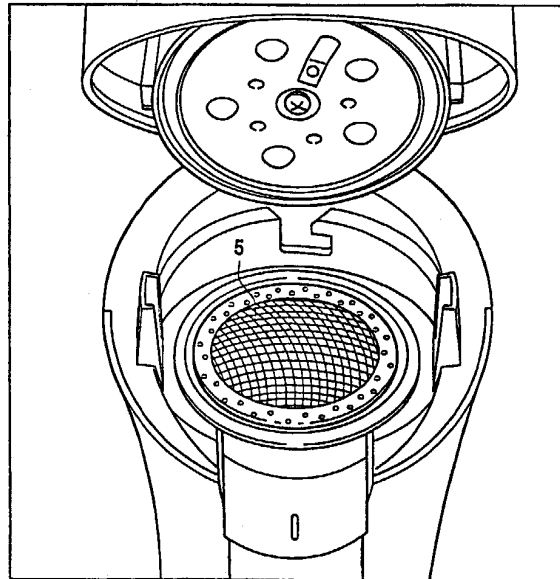
73 Octrooihouder(s):
Antonius Klaassen te Huissen.

72 Uitvinder(s):
Antonius Klaassen te Huissen

74 Gemachtigde:
Drs. A.A. Jilderda te 3507 LJ Utrecht.

54 Filter voor extractie inrichting.

57 Beschreven wordt een inrichting voor het bereiden van een extract met een schuimlaag voorzien van een houder welke tijdens gebruik een beneden filter en een boven filter bevat elk bestaande uit een buitenrand van afwasbaar stevig materiaal die op elkaar passen en een binnen gedeelte van afwasbaar materiaal met kleine gaatjes en waarbij de te extraheren verbinding tussen het beneden filter en het boven filter is opgenomen. Verder wordt een werkwijze beschreven voor het bereiden van een dergelijk extract waarbij zo'n inrichting wordt toegepast, waarbij voor gebruik het beneden filter in de houder wordt aangebracht met de op het boven filter passende bovenrand naar boven, de met het extract overeenkomende te extraheren verbinding op het binnen gedeelte van het beneden filter wordt geschept, het boven filter op het eerste filter wordt gelegd zodat de te extraheren verbinding wordt bedekt, en na gebruik de filters met drab van de te extraheren verbinding worden weggenomen, uitgeklopt en/of schoongespoeld en naar keuze hergebruikt. Tenslotte verschaft de uitvinding ook een beneden filter of boven filter voor toepassing in zo'n inrichting.



NL C 1020755

De inhoud van dit octrooi komt overeen met de oorspronkelijk ingediende beschrijving met conclusie(s) en eventuele tekeningen.

Filter voor extractie inrichting

De onderhavige uitvinding heeft betrekking op een inrichting voor het bereiden
5 van een extract tenminste voorzien van een houder met een binnenruimte waarin althans
tijdens gebruik een met de te vormen te extraheren verbinding overeenkomend extract is
opgenomen, een opstaande zijwand en een uitstroomopening voor het afgeven van het
gevormde extract waarbij heet water onder druk aan de bovenzijde van de houder wordt
toegevoerd voor het extraheren van de in de houder opgenomen te extraheren
10 verbinding. De onderhavige uitvinding heeft tevens betrekking op een werkwijze om zo
een extract te bereiden en op een filter voor toepassing in een dergelijke extractie
inrichting.

Een dergelijke inrichting is bekend uit de Europese octrooiaanvraag EP 904718
waarin een inrichting voor het bereiden van koffie met een schuimlaag wordt
15 beschreven waarbij een met gemalen koffie gevulde pouch wordt aangebracht in een
houder voorzien van een toegangsopening voor water en een uitstroom opening voor de
geëxtraheerde koffie. Na sluiting van het deksel kan zoals aangegeven in de referentie
figuur heet water aan de leiding 40 worden toegevoerd. De referentie figuur komt
overeen met figuur 1 uit EP 904718 met enkele verwijzingscijfers toegevoegd. Dit hete
20 water wordt via de deksel 34 aan de bovenzijde van de pouch toegevoerd, doorloopt de
pouch en verzamelt zich als koffie-extract in verdieping 20. Vervolgens spuit het koffie-
extract door de uitspuitopening 22 in het opvangreservoir 28. Dit opvangreservoir wordt
gevuld met café-crème dat via opening 30 uit het opvangreservoir stroomt om via
uitloopopening 26 de behuizing te verlaten.

Het ontwerp van deze inrichting bouwt voort op de inrichting beschreven in het
25 Amerikaans octrooi US 5,649,472, maar hierop worden in de inrichting beschreven in
EP 904718 beweerde verbeterde klemmiddelen aangebracht. In het Europees octrooi EP
904717 wordt een beweerde verbetering van deze inrichting betreffende de positie van
radiaalvormige groeven aangebracht in de bodem van de houder beschreven. Een
30 dergelijke koffiemachine inclusief het toepassen van dergelijke groeven is overigens
ook bekend uit het Amerikaanse octrooi US 3.620.155.

In al deze inrichtingen voor het bereiden van koffie met een schuimlaag, ook wel
café-crème genoemd, wordt gebruik gemaakt van een pouch, in het algemeen bestaande

uit een bovenvel en een benedenvel die elk van filtreerpapier zijn vervaardigd. Het bovenvel en benedenvel zijn nabij hun langsranden met elkaar met behulp van een sealnaad met elkaar verbonden. Tussen deze vellen is de te extraheren verbinding zoals bij voorbeeld gemalen koffie aanwezig.

5 Aan het gebruik van deze pouchs kleeft echter een groot aantal nadelen. In de eerste plaats maakt het apart vervaardigen van deze pouchs de toepassing duur. Verder is de flexibiliteit in smaak voor de consument afhankelijk van het aanbod van de producent. Tenslotte is er geen mogelijkheid voor de consument om de sterkte van de koffie te variëren daar er naast een afgepaste hoeveelheid gemalen koffie in de pouch
10 ook een afgepaste hoeveelheid water door de pouch wordt geleid.

Er is nu gevonden dat het niet nodig is om de hoeveelheid te extraheren verbinding in een pouch afgepast aan te bieden. Twee meerdere malen te gebruiken afwasbare filters, één beneden filter om de bodem van de houder te bedekken en één
15 boven filter om de te extraheren verbinding te bedekken geven hetzelfde resultaat als het toepassen van een pouch. Dit was niet te verwachten daar het onder druk toevoeren van heet water aan de koffie zou kunnen leiden tot lekkage van water en koffie drab in het apparaat wat verrassenderwijs absoluut niet het geval is. De op maat van de inrichting te vervaardigen afwasbare filters kunnen vele malen worden hergebruikt zonder dat er
20 telkenmale zelfs maar een papieren filter, laat staan een pouch vervaardigd en vernietigd of gerecycled behoeft te worden.

De onderhavige uitvinding biedt derhalve een inrichting van de in de aanhef genoemde soort met het kenmerk dat de houder tijdens gebruik een beneden filter en een
25 boven filter bevat, elk bestaande uit een buitenrand van afwasbaar stevig materiaal die op elkaar passen en een binnen gedeelte van afwasbaar materiaal met kleine gaatjes, met de te extraheren verbinding tussen het beneden filter en het boven filter opgenomen. Met kleine gaatjes wordt bedoeld gaatjes met zo'n afmeting dat alleen het water of de geëxtraheerde vloeistof wordt doorgelaten maar dat de korrels van de te extraheren verbinding of de drab die daarmee gevormd is wordt tegengehouden.

De buitenrand van tenminste één van beide filters is bij voorkeur van één of
30 meer van de volgende verbindingen vervaardigd: kunststof, metaal, hout, steen en keramiek. Bij voorkeur zijn de buitenranden van beide filters van hetzelfde materiaal

vervaardigd. Bij nadere voorkeur is het binnen gedeelte van tenminste één van beide filters van één of meer van de volgende verbindingen vervaardigd: metaal, kunststof, katoen en papier. Er kan bij voorbeeld gedacht worden aan een filter met een buitenring van kunststof en een binnen gedeelte van metaal, bij voorbeeld van ijzer met zeer fijne
5 gaatjes, als een soort van gaas. Mocht voor een bepaalde toepassing de gaatjes van het onder filter te grof zijn dan is het extra toevoegen van een papieren filter in de vorm van het middengedeelte van het filter uiteraard mogelijk, maar in het algemeen gesproken zal dit niet nodig zijn. De afmetingen van de gaatjes van het boven filter is minder kritisch en zullen in het algemeen groter zijn dan die van het beneden filter daar die
10 alleen bestemd zijn om het water dat in de houder wordt gebracht door te laten naar de te extraheren verbinding toe.

De vorm van de filters is afhankelijk van de vorm van de houder van de inrichting; deze kan bij voorbeeld rechthoekig of ovaal zijn maar is bij voorkeur rond. Volgens een voorkeurs uitvoeringsvorm van de uitvinding is de buitenring van beide toe
15 te passen filters een ring met een breedte van ongeveer 0,001 cm tot 2 cm, bij voorkeur van ongeveer 0,1 cm tot 1 cm, bij nadere voorkeur ongeveer 0,5 cm. De buitenrand van beide filters is een ring met een dikte van ongeveer 0,001 cm tot 1 cm, bij voorkeur van ongeveer 0,005 cm tot 0,02 cm, bij nadere voorkeur ongeveer 0,01 cm. Beide filters hebben een buitenomtrek van ongeveer 10 tot 25 cm, bij voorkeur van ongeveer 15 tot
20 20 cm, bij nadere voorkeur ongeveer 18,5 cm.

Het binnen gedeelte van het beneden filter dat bestemd is om de te extraheren verbinding op aan te brengen heeft in het algemeen een grotere diepte dan het boven filter dat ter afdekking van de te extraheren verbinding dient. Met de diepte van het filter wordt in deze octrooiaanvraag bedoeld de afstand vanaf de bovenkant van de bovenrand
25 tot onderaan het binnen gedeelte van het filter. Bij voorkeur heeft het beneden filter een diepte van 0,3 tot 0,7 cm, bij voorkeur ongeveer 0,5 cm, voor het bereiden van ongeveer 2 dl van een extract, één en ander uiteraard afhankelijk van de pittigheid van de te extraheren verbinding. Voor het bereiden van ongeveer 4 dl van een extract heeft het beneden filter een diepte van 0,7 tot 1,3 cm, bij voorkeur ongeveer 1,0 cm. Het boven
30 filter heeft in het algemeen nauwelijks diepte.

Wanneer het boven filter op het beneden filter is geplaatst en het deksel van de inrichting zoals hierboven beschreven ter bereiding van een extract is gesloten, worden het beneden en boven filter in het algemeen op elkaar gedrukt zodat er geen lekkage van drab of vloeistof optreedt. Mocht de kans op verschuiving van de filters ten opzichte van
5 elkaar wel aanwezig zijn bij voorbeeld wanneer een andere vorm houder en daarmee filters met een andere dan bij voorbeeld een ronde vorm worden toegepast dan kan een dergelijke lekkage verder worden voorkomen door hechtingsmiddelen die op de bovenkant van de buitenrand van het beneden filter en op de bovenkant van de
10 buitenrand van het boven filter zijn aangebracht. Deze hechtingsmiddelen bestaan bij voorbeeld uit uitstekende gedeelten op de bovenkant van de buitenrand van het beneden filter terwijl de bovenkant van de buitenrand van het boven filter is voorzien van uitsparingen waarin genoemde uitstekende gedeelten passen of vice versa. In het bijzonder zijn de uitstekende gedeelten puntjes en de uitsparingen gaatjes. In een andere uitvoeringsvorm worden de buitenranden van beide filters met behulp van
15 magneetkracht op elkaar gehouden, waarbij ofwel de buitenranden zelf van magnetisch materiaal zijn vervaardigd ofwel met behulp van magneetstrips die op de buitenranden zijn aangebracht op elkaar worden gehouden. Ook toepassing van een scharnier met bevestigingssysteem tussen beide filters bij voorkeur verbonden met het scharnier van het deksel van de inrichting waardoor de filters bij voorkeur gekoppeld aan de bediening
20 van het deksel van de extractie inrichting kunnen worden opengeklapt behoort tot de reikwijdte van de uitvinding.

In het bijzonder wordt de te extraheren verbinding gekozen uit de groep bestaande uit gemalen koffie, gemalen cacao of thee bladeren, meer in het bijzonder gemalen koffie.

25 Een ander aspect van de onderhavige uitvinding vormt een werkwijze voor het bereiden van een extract met het kenmerk dat een hierboven beschreven inrichting wordt toegepast, waarbij voor gebruik het beneden filter in de houder wordt aangebracht met het diepere binnen gedeelte naar beneden en de op het boven filter passende bovenrand naar boven, de met het extract overeenkomende te extraheren verbinding op
30 het binnen gedeelte van het beneden filter wordt geschiedt, het boven filter met de op het beneden filter passende bovenrand naar beneden op het eerste filter wordt gelegd zodat

de te extraheren verbinding wordt bedekt, en na gebruik de filters met drab van de te
extraheren verbinding worden weggenomen, uitgeklopt en/of schoongespoeld en naar
keuze hergebruikt. Bij voorkeur wordt de houder inclusief filters met koud water wordt
afgespoeld zodat de temperatuur van de filters wordt verlaagd en ze ook goed met de
5 hand aangepakt kunnen worden.

Een verder aspect van de onderhavige uitvinding vormt een beneden filter of
boven filter voor toepassing in een inrichting volgens zoals hierboven beschreven. ...

De onderhavige uitvinding zal in het navolgende nader worden toegelicht aan de
hand van de bijgesloten uitvoeringsvoorbeelden en tekeningen. Overeenkomstige delen
10 zijn in de figuren zoveel mogelijk met eenzelfde verwijzingscijfer aangeduid.

figuur 1: bovenaanzicht van het beneden filter (1) met buitenrand (2) en het binnen
gedeelte (3) en eventuele uitsparingen, zoals gaatjes (4)

15 figuur 2: bovenaanzicht van het boven filter (5) met buitenrand (6) en het binnen
gedeelte (7) en eventuele uitstekende gedeeltes, zoals puntjes (8)

figuur 3: het plaatsen van het beneden filter (1) in een inrichting voor het bereiden van
koffie met een schuimlaag

20

figuur 4: beneden filter (1) in een inrichting voor het bereiden van koffie met een
schuimlaag, met daarop gemalen koffie aangebracht

25 figuur 5: bovenzijde van boven filter (5) aangebracht ter bedekking van gemalen koffie,
aangebracht op beneden filter in een inrichting voor het bereiden van koffie met een
schuimlaag

Tenslotte is ter verduidelijking van de beschrijving van een figuur ter referentie
bijgevoegd en wel figuur 1 uit de Europese octrooiaanvraag EP 904718 met enkele
30 verwijzingen uit die aanvraag toegevoegd.

Figuur 1 toont details van het in de inrichting voor het bereiden van een extract met een schuimlaag toe te passen beneden filter waarbij het voor de deskundige duidelijk zal zijn dat de afmetingen afhankelijk zijn van de inrichting waarin het filter wordt toegepast. De diepte van het beneden filter is geschikt voor het bereiden van
5 ongeveer 2 dl vloeistof ofwel bij het toepassen in een koffiemachine in het algemeen ongeveer één kop koffie. Voor het in één keer zetten van twee koppen koffie is een filter met een twee keer zo grote diepte geschikt. Het zal de deskundige duidelijk zijn dat de vorm en afmetingen van het toe te passen filter verder gevarieerd kunnen worden, mede afhankelijk van de vorm van de toe te passen houder.

10 Figuur 2 toont vergelijkbare details als voor figuur 1 aangegeven maar dan voor het toe te passen boven filter. Daar dit filter als deksel dient behoeft de diepte hiervan niet zo groot te zijn als van het beneden filter.

In de figuren 3 - 5 worden verschillende stadia van het zetten van koffie met behulp van een koffiemachine voor het bereiden van koffie met een schuimlaag
15 weergegeven. De hier afgebeelde koffiemachine is bekend onder de naam senseo crema. In plaats van het aanbrengen van een pouch met gemalen koffie in de houder van de koffiemachine wordt er volgens de onderhavige uitvinding een beneden filter met de diepe kant van het binnen gedeelte naar beneden in de houder geplaatst, zoals in figuur 3 afgebeeld. Vervolgens wordt er op het beneden filter met diepte naar wens gemalen
20 koffie geschept in een hoeveelheid en met een smaak zoals gewenst, zie figuur 4. Daarna wordt de gemalen koffie met het boven filter met de diepere kant van het boven gedeelte naar boven gericht en de buitenranden van de filters op elkaar gelegd. De machine wordt daarna gesloten en op gangbare wijze gestart. Het koffie extract met schuimlaag, ook wel café-crème genoemd, dat door de machine wordt gevormd heeft
25 een samenstelling en smaak die volkomen vergelijkbaar is met de koffie gezet met behulp van gemalen koffie in een pouch. Na het zetten van de koffie worden beide filters schoongespoeld en kunnen deze naar wens worden hergebruikt.

Naast een grotere flexibiliteit in hoeveelheid en soort van toe te passen te extraheren verbinding biedt de toepassing van de hierboven beschreven filters ook een
30 aanzienlijk economisch voordeel voor de consument. Een kopje café-crème gezet

volgens de volgens de onderhavige uitvinding biedt ten opzichte van het toepassen van een pouch per kopje een prijsvoordeel van 150 tot 200 %.

5 Hoewel de uitvinding in het voorgaande aan de hand van slechts een enkel uitvoeringsvoorbeeld nader is toegelicht, zal het duidelijk zijn dat de uitvinding geenszins tot dit gegeven voorbeeld is beperkt. Binnen het kader van de uitvinding zijn voor de vakman nog een aantal variaties en uitvoeringsvormen van de filters volgens de uitvinding mogelijk, met name wat betreft het gebruik van verschillende materialen met eventueel verschillende hechtingsmiddelen op de buitenranden, de vervaardiging van verschillende vormen en het toepassen van verschillende afmetingen, mede afhankelijk van de toepassingsmogelijkheden op verschillende machines met behulp waarvan 10 extracten van verschillende verbindingen met schuimlaag kunnen worden bereid.

Conclusies

1. Inrichting voor het bereiden van een extract met een schuimlaag tenminste voorzien van een houder met een binnenruimte waarin althans tijdens gebruik een met
5 de te vormen te extraheren verbinding overeenkomend extract is opgenomen, een opstaande zijwand en een uitstroomopening voor het afgeven van het gevormde extract waarbij heet water onder druk aan de bovenzijde van de houder wordt toegevoerd voor het extraheren van de in de houder opgenomen te extraheren verbinding, met het kenmerk dat de houder tijdens gebruik een beneden filter en een boven filter bevat, elk
10 bestaande uit een buitenrand van afwasbaar stevig materiaal die op elkaar passen en een binnen gedeelte van afwasbaar materiaal met kleine gaatjes, en waarbij de te extraheren verbinding tussen het beneden filter en het boven filter is opgenomen.
2. Inrichting volgens conclusie 1, met het kenmerk dat de buitenrand van tenminste
15 één van beide filters van één of meer van de volgende verbindingen is vervaardigd: kunststof, metaal, hout, steen en keramiek.
3. Inrichting volgens conclusie 1 of 2, met het kenmerk dat het binnen gedeelte van tenminste één van beide filters van één of meer van de volgende verbindingen is
20 vervaardigd: metaal, kunststof, katoen en papier.
4. Inrichting volgens één of meer der conclusies 1 - 3, met het kenmerk dat beide filters rond zijn.
- 25 5. Inrichting volgens conclusie 4, met het kenmerk dat de buitenrand van beide filters een ring is met een breedte van ongeveer 0,001 cm tot 2 cm, bij voorkeur van ongeveer 0,1 cm tot 1 cm, bij nadere voorkeur ongeveer 0,5 cm.
6. Inrichting volgens conclusies 4 of 5, met het kenmerk dat de buitenrand van
30 beide filters een ring is met een dikte van ongeveer 0,001 cm tot 1 cm, bij voorkeur van ongeveer 0,005 cm tot 0,02 cm, bij nadere voorkeur ongeveer 0,01 cm.
7. Inrichting volgens één of meer der conclusies 4 - 6, met het kenmerk dat beide

filters een omtrek hebben van ongeveer 10 tot 25 cm, bij voorkeur van ongeveer 15 tot 20 cm, bij nadere voorkeur ongeveer 18,5 cm.

- 5 8. Inrichting volgens één of meer der conclusies 4 - 7, met het kenmerk dat het beneden filter een diepte heeft van 0,3 tot 0,7 cm, bij voorkeur ongeveer 0,5 cm.
9. Inrichting volgens één of meer der conclusies 4 - 7, met het kenmerk dat het beneden filter een diepte heeft van 0,7 tot 1,3 cm, bij voorkeur ongeveer 1 cm.
- 10 10. Inrichting volgens één of meer der conclusies 1 - 9, met het kenmerk dat de te extraheren verbinding gekozen wordt uit de groep bestaande uit gemalen koffie, gemalen cacao of thee bladeren.
- 15 11. Werkwijze voor het bereiden van een extract met een schuimlaag met het kenmerk dat een inrichting volgens één of meer der conclusies 1 - 10 wordt toegepast, waarbij voor gebruik het beneden filter in de houder wordt aangebracht met de op het boven filter passende bovenrand naar boven, de met het extract overeenkomende te extraheren verbinding op het binnen gedeelte van het beneden filter wordt geschept, het boven filter op het eerste filter wordt gelegd zodat de te extraheren verbinding wordt
20 bedekt, en na gebruik de filters met drab van de te extraheren verbinding worden weggenomen, uitgeklopt en/of schoongespoeld en naar keuze hergebruikt.
12. Beneden filter voor toepassing in een inrichting volgens één of meer der conclusies 1 - 10.
- 25 13. Boven filter voor toepassing in een inrichting volgens één of meer der conclusies 1 - 10.

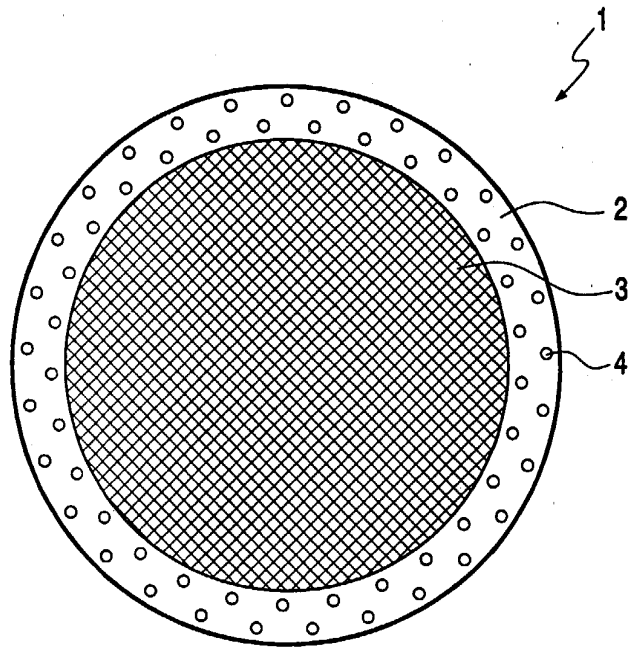


FIG. 1

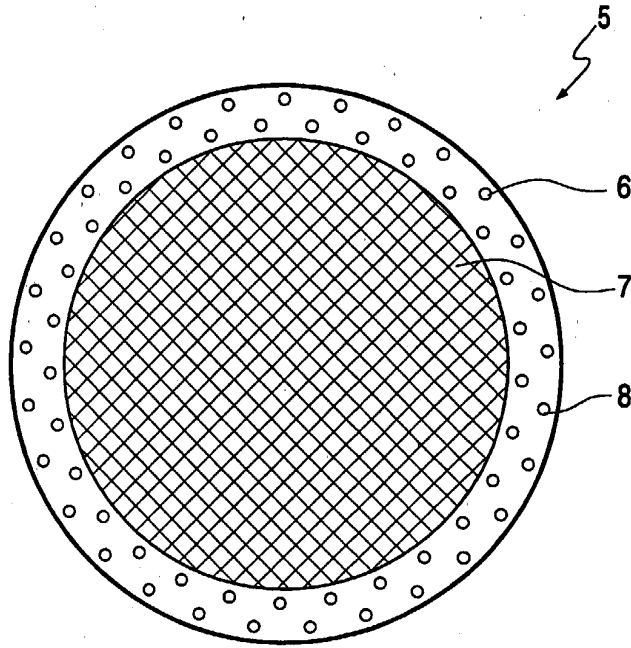


FIG. 2

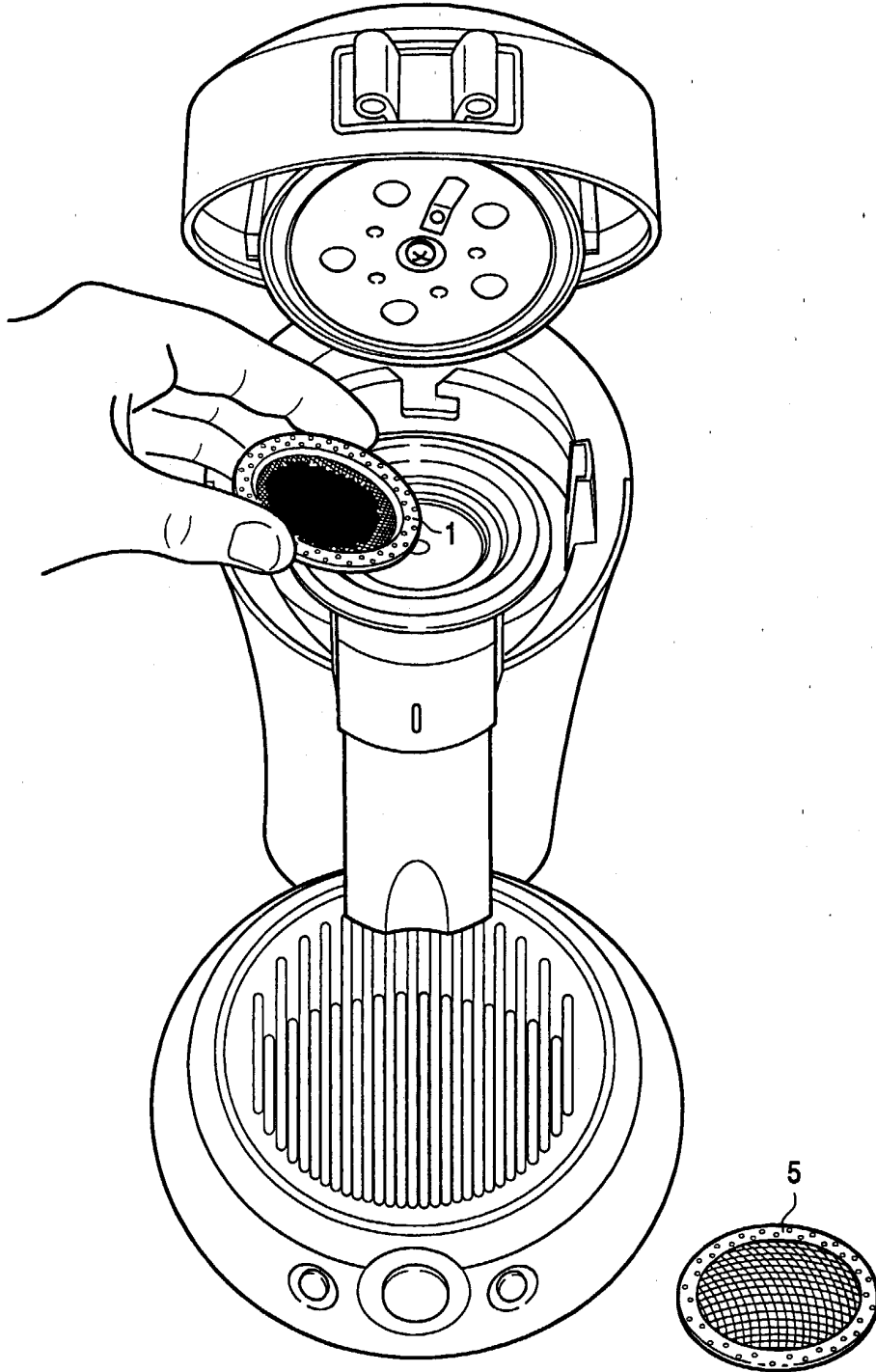


FIG. 3

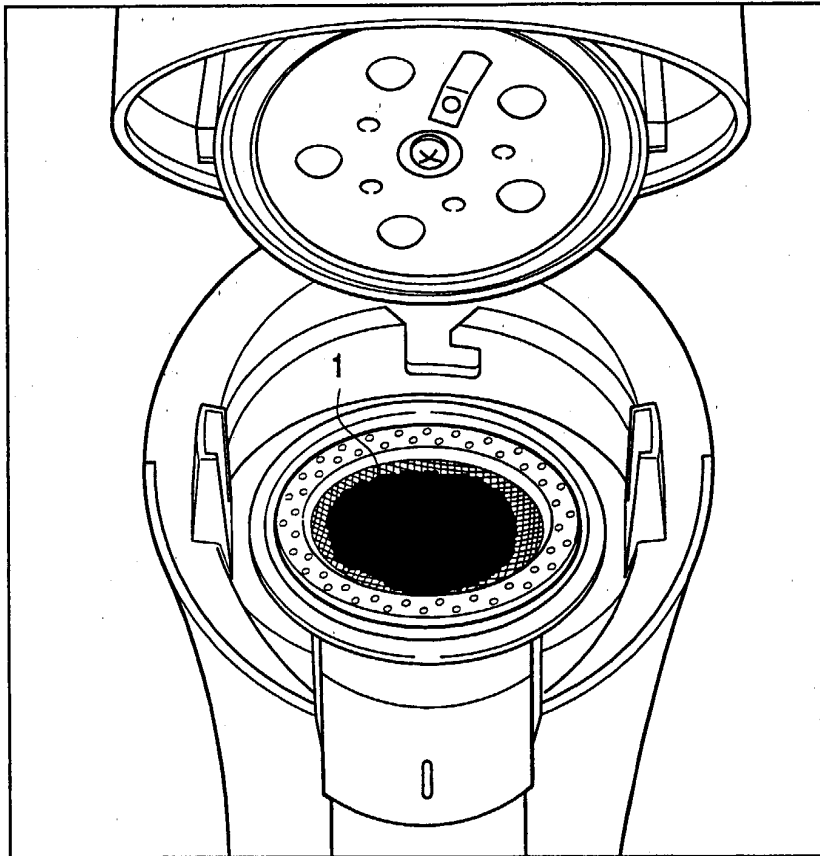


FIG. 4

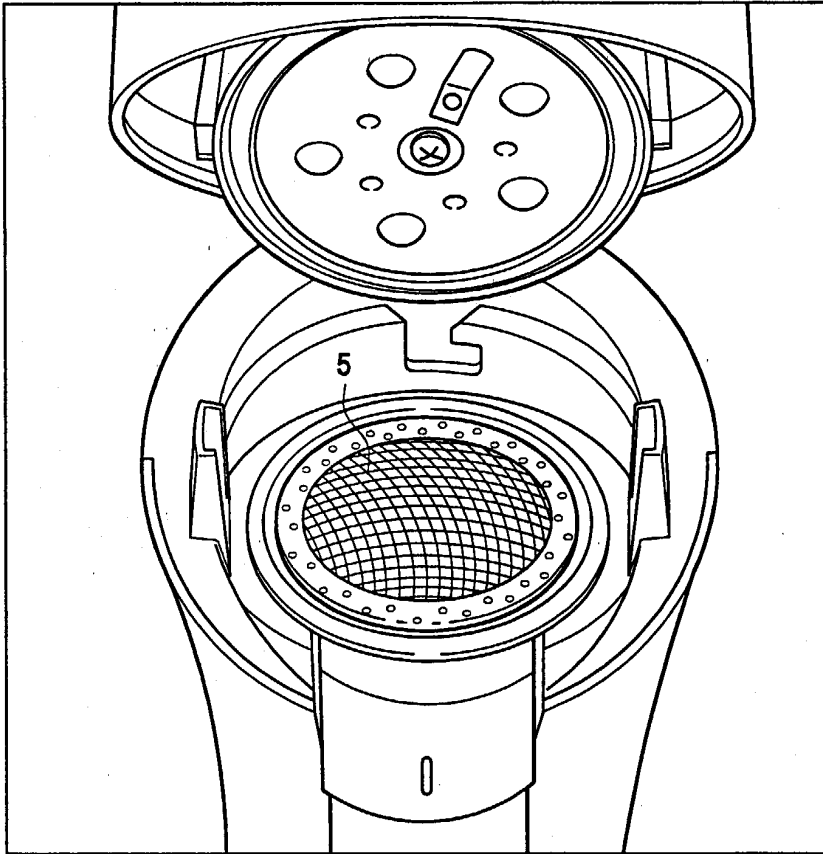


FIG. 5

RAPPORT BETREFFENDE HET ONDERZOEK NAAR DE STAND VAN DE TECHNIEK

Van belang zijnde literatuur

Categorie ¹	Vermelding van literatuur met aanduiding, voor zover nodig, van speciaal van belang zijnde tekstgedeelten of figuren.	Van belang voor conclusie(s) Nr.:	International Patent Classification (IPC)
Y	NL-C 1007169 (Sara Lee/DE) * gehele document *	1 - 13	A47J 31/40 A47J 31/48
Y	CH-A 503.630 (G.R. Charbonnier) * gehele document *	1 - 13	Onderzochte gebieden van de techniek, gedefinieerd volgens IPC 7
Y	FR-A 2.709.737 (J.P. Blanc) * gehele document *	1 - 13	A41J 31/06 A47J 31/40
A	FR-A 2.713.905 (J.P. Blanc) * uittreksel + figuren *	1 - 13	
A	US-A 5.287.796 (E. Timm) * uittreksel + figuren *	1 - 3	Computerbestanden Epodoc WPI/Derwent

Indien gewijzigde conclusies zijn ingediend, heeft dit rapport betrekking op de conclusies ingediend op: 24 september 2002

Omvang van het onderzoek: volledig

Onderzochte conclusies:

Niet (volledig) onderzochte conclusies met redenen: ²

Datum waarop het onderzoek werd voltooid: 4 oktober 2002

Vooronderzoeker: ir. A.A.M. Bexkens

¹ Verklaring van de categorie-aanduiding: zie apart blad.

² Op grond van artikel 3:45 j° de artikelen 6:4 en 6:7 van de Algemene wet bestuursrecht, kan aanvrager tegen de niet-eenheidsbeslissing bezwaar maken bij het Bureau voor de Industriële Eigendom, binnen 6 weken na de bekendmaking van deze beslissing.

Categorie van de vermelde literatuur:

- X: op zichzelf van bijzonder belang zijnde stand van de techniek
- Y: in samenhang met andere geciteerde literatuur van bijzonder belang zijnde stand van de techniek
- A: niet tot de categorie X of Y behorende van belang zijnde stand van de techniek
- O: verwijzend naar niet op schrift gestelde stand van de techniek
- P: literatuur gepubliceerd tussen voorrang- en indieningsdatum
- T: niet tijdig gepubliceerde literatuur over theorie of principe ten grondslag liggend aan de uitvinding
- E: colliderende octrooiaanvraag
- D: in de aanvraag genoemd
- L: om andere redenen vermelde literatuur
- &: lid van dezelfde octrooifamilie; corresponderende literatuur

**AANHANGSEL BEHORENDE BIJ HET RAPPORT BETREFFENDE HET ONDERZOEK NAAR DE
STAND VAN DE TECHNIEK, UITGEVOERD IN OCTROOIAANVRAGE NR.1020755**

Het aanhangsel bevat een opgave van elders gepubliceerde octrooiaanvragen of octrooien (zogenaamde leden van dezelfde octrooifamilie), die overeenkomen met octrooigeschriften genoemd in het rapport.

De opgave is samengesteld aan de hand van gegevens uit het computerbestand van het Europees Octrooibureau **8 oktober 2002**

De juistheid en volledigheid van deze opgave wordt noch door het Europees Octrooibureau, noch door het Bureau voor de Industriële Eigendom gegarandeerd; de gegevens worden verstrekt voor informatiedoeleinden.

In het rapport genoemd octrooi- geschrift	datum van publicatie	overeenkomend(e) geschrift(en)	datum van publicatie
NL1007169C C	1999-03-31	EP0904718 A	1999-03-31
		AU8713398 A	1999-04-22
		JP11206573 A	1999-08-03
		US6009792 A	2000-01-04
CH503630 A	1971-02-28		
FR2709737 AB	1995-03-17	WO9507041 A	1995-03-16
		CA2170257 A	1995-03-16
		FR2709655 AB	1995-03-17
		AU7617894 A	1995-03-27
		ZA9406753 A	1995-03-28
		PL313287 A	1996-06-24
		EP0717603 AB	1996-06-26
		CZ9600490 A	1996-08-14
		CN1130345 A	1996-09-04
		CN1060639B B	2001-01-17
		BR9407388 A	1996-10-29
		HU74240 A	1996-11-28
		JP9502115T T	1997-03-04
		TR28819 A	1997-04-03
		AU683084 B	1997-10-30
		IL110849 A	1997-11-20
		AT160267T T	1997-12-15

In het rapport genoemd octrooi- geschrift	datum van publicatie	overeenkomend(e) geschrift(en)	datum van publicatie
---	-------------------------	-----------------------------------	-------------------------

		DE69406939D D	1998-01-02
		ES2112560T T	1998-04-01
		GR3026081T T	1998-05-29
		DE69406939T T	1998-06-18
		US5776527 A	1998-07-07
		DK717603T T	1998-07-27
		PL175460B B	1998-12-31
		RU2141214 C	1999-11-20
		RO115841 B	2000-07-28
		HU218870 B	2000-12-28

FR2713905 AB	1995-06-23		
--------------	------------	--	--

		WO9517121 A	1995-06-29
		CA2178595 A	1995-06-29
		AU1274995 A	1995-07-10
		EP0735837 A	1996-10-09
		PL315120 A	1996-10-14
		CN1137742 A	1996-12-11
		CN1056504B B	2000-09-20
		HU74813 A	1997-02-28
		CZ9601583 A	1997-05-14
		JP9506799T T	1997-07-08
		BR9408356 A	1997-08-26
		US5755149 A	1998-05-26
		PL174771B B	1998-09-30
		AU699759 B	1998-12-17
		RU2129830 C	1999-05-10
		RO115013 B	1999-10-29
		HU219923 B	2001-09-28

US5287796 A	1994-02-22		
-------------	------------	--	--

		DE9013838U U	1992-02-06
		EP0479111 AB	1992-04-08
		JP4364818 A	1992-12-17
		SU1837834 A	1993-08-30
		US5259295 A	1993-11-09
		AT119368T T	1995-03-15
		DE59104862D D	1995-04-13
		ES2071182T T	1995-06-16

In het rapport genoemd octrooi- geschrift	datum van publicatie	overeenkomend(e) geschrift(en)	datum van publicatie
		DK479111T T	1995-07-24
		HK157995 A	1995-10-13
